

2024

Pohotovostní a výstražné systémy -

Část 1: Pohotovostní a výstražné reakční systémy (EDRS) - Základní požadavky, povinnosti, odpovědnosti a činnosti

ČSN

EN 50726-1

33 4597

Emergency and danger systems -

Part 1: Emergency and danger response systems (EDRS) - Basic requirements, duties, responsibilities and activities

Systemes d'urgence et de prévention des dangers -

Partie 1: Systemes d'urgence et d'intervention en cas de danger (EDRS) - Exigences de base, fonctions, responsabilités et activités

Notfall- und Gefahren-Systeme -

Teil 1: Notfall- und Gefahren-Reaktions-Systeme (NGRS) - Grundlegende Anforderungen, Aufgaben, Verantwortlichkeiten und Aktivitäten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50726-1:2024. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50726-1:2024. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 54-11 zavedena v ČSN EN 54-11 (34 2710) Elektrická požární signalizace - Část 11: Tlačítkové hlásiče

EN IEC 31010 zavedena v ČSN EN IEC 31010 ed. 2 (01 0352) Management rizik - Techniky posuzování rizik

EN 50130-4 zavedena v ČSN EN 50130-4 ed. 2 (33 4590) Poplachové systémy - Část 4: Elektromagnetická kompatibilita - Norma skupiny výrobků: Požadavky na odolnost komponentů požárních systémů, poplachových zabezpečovacích a tísňových systémů a systémů CCTV, kontroly vstupu a přivolání pomoci

EN 50130-5 zavedena v ČSN EN 50130-5 ed. 2 (33 4590) Poplachové systémy - Část 5: Metody

zkoušek vlivu prostředí

EN 50131-1 zavedena v ČSN EN 50131-1 ed. 2 (33 4591) Poplachové systémy – Poplachové zabezpečovací a tísňové systémy – Část 1: Systémové požadavky

EN 50136-1 zavedena v ČSN EN 50136-1 (33 4596) Poplachové systémy – Poplachové přenosové systémy a zařízení – Část 1: Obecné požadavky na poplachové přenosové systémy

EN 50518 zavedena v ČSN EN 50518 (33 4599) Dohledová a poplachová přijímací centra

EN 60529 zavedena v ČSN EN 60529 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

EN IEC 62820-2 zavedena v ČSN EN IEC 62820-2 (33 4597) Komunikační systémy budov – Část 2: Požadavky na pokročilé zabezpečení komunikačních systémů budov (ASBIS)

EN IEC 62820-3-2 zavedena v ČSN EN IEC 62820-3-2 (33 4597) Komunikační systémy budov – Část 3-2: Pokyny pro aplikace – Pokročilé zabezpečovací komunikační systémy budov (ASBIS)

ISO 31000 zavedena v ČSN ISO 31000 (01 0351) Management rizik – Směrnice

Souvisící ČSN

ČSN EN 50134-2 ed. 2 (33 4594) Poplachové systémy – Systémy přivolání pomoci – Část 2: Aktivační zařízení

ČSN EN 50134-3 ed. 2 (33 4594) Poplachové systémy – Systémy přivolání pomoci – Část 3: Místní jednotka a kontrolér

ČSN EN 61907 (01 0680) Inženýrství spolehlivosti komunikačních sítí

ČSN EN 62676 (soubor) (33 4592) Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích

ČSN EN ISO 9000 (01 0300) Systémy managementu kvality – Základní principy a slovník

ČSN EN ISO 14971 (85 5231) Zdravotnické prostředky – Aplikace managementu rizik na zdravotnické prostředky

ČSN EN ISO/IEC 17065 (01 5256) Posuzování shody – Požadavky na orgány certifikující produkty, procesy a služby

ČSN IEC 60050-826 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník (IEV) – Část 826: Elektrické instalace

ČSN 33 2000-4-41 ed. 3 (33 2000) Elektrické instalace nízkého napětí – Část 4-41: Ochranná opatření pro zajištění bezpečnosti – Ochrana před úrazem elektrickým proudem

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace

o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly k článkům 4.2, 4.3, 4.4.2 a 4.4.3 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Asociace technických bezpečnostních služeb Grémium Alarm, z. s. – Centrum technické normalizace pro bezpečnostní služby, IČO 63839911, Ing. Vladimír Šimek; spolupráce: TESTALARM Praha spol. s r. o., Ing. Radek Moulis

Technická normalizační komise: TNK 124 EPS a poplachové systémy

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat na e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50726-1

Květen 2024

ICS 13.320

Pohotovostní a výstražné systémy –

Část 1: Pohotovostní a výstražné reakční systémy (EDRS) –
Základní požadavky, povinnosti, odpovědnosti a činnosti

Emergency and danger systems –

Part 1: Emergency and danger response systems (EDRS) –
Basic requirements, duties, responsibilities and activities

Systemes d'urgence et de prévention des
dangers – Partie 1: Systemes d'urgence et
d'intervention en cas de danger (EDRS) –
Exigences de base, fonctions, responsabilités et
activités

Notfall- und Gefahren-Systeme –
Teil 1: Notfall- und Gefahren-Reaktions-Systeme
(NGRS) – Grundlegende Anforderungen,
Aufgaben, Verantwortlichkeiten und Aktivitäten

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2024-04-15. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Řídící centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 50726-1:2024 E

Evropská předmluva.....	8
Úvod.....	9
1..... Rozsah platnosti.....	10
2..... Citované dokumenty.....	11
3..... Termíny, definice a zkratky.....	11
3.1..... Termíny a definice.....	11
3.2..... Zkratky.....	19
4..... Požadavky na EDRS.....	19
4.1..... Obecně.....	19
4.2..... Struktura systému.....	20
4.3..... Bezpečnost/zabezpečení.....	21
4.4..... Komponenty EDRS.....	24
4.5..... Požadavky na systémové komponenty a rozhraní.....	25

4.6..... Hlasová komunikace.....	28
4.7..... Pohotovostní a výstražné poplachové zařízení (poplachové zařízení EDRS).....	28
4.8..... Indikace a upozornění.....	30
4.9 Napájecí zdroj.....	31
5..... Uvedení do provozu/předání.....	32
5.1..... Dokumentace.....	32
5.2..... Uvedení do provozu.....	33
5.3 Předání.....	33
6 Provoz a údržba.....	33
6.1..... Obecné požadavky.....	33
6.2 Funkční zkouška.....	33
6.3..... Korekční práce na údržbě/opravě.....	33
6.4 Výměna baterií a akumulátorů.....	33
6.5 Aktualizace softwaru.....	

.....	33
7 Obecné požadavky na zařízení a systém.....	34
7.1..... Obecné požadavky.....	34
7.2..... Ochrana před vlivy prostředí.....	34
7.3..... Funkční spolehlivost.....	34
7.4..... Bezpečnost a snadná obsluha.....	34
7.5..... Indikátory.....	35
7.6..... Zprávy.....	35
7.7..... Konfigurace zařízení.....	36
7.8..... Zpracování zpráv.....	36
8..... Další systémové požadavky.....	36
8.1..... Obecně.....	36
8.2..... Dokumenty.....	36
8.3..... Technické požadavky.....	36

9.....	Povinnosti	
	a odpovědnosti.....	
.....		37

9.1.....		
Přehled.....		
.....		37

9.2 Odpovědná organizace.....	38
9.3 Management nejvyšší úrovně.....	38
9.4 Management technických rizik.....	38
9.5 Uživatelé.....	40
9.6 Poučená osoba.....	40
9.7 Projektant (specializovaný projektant, architekt, konzultant, generální projektant).....	40
9.8 Specializovaná firma.....	40
9.9 Poskytovatel údržby.....	41
9.10 ... Výrobce systémových komponentů a IT sítě.....	41
10..... Management změn.....	42
10.1.... Obecně.....	42
10.2.... Proces změn.....	42
Příloha A (informativní) Úvahy o hlasových zprávách.....	43
A.1..... Obecně.....	43

A.2..... Příklady textů oznámení.....	
.....	43

Příloha B (informativní) Tabulky, které vám pomohou s hodnocením rizik.....	44
---	----

Příloha C (informativní) Části celkového managementu rizik.....	47
---	----

C.1..... Obecné úvahy.....	
.....	47

C.2..... Grafické znázornění.....	
.....	47

Bibliografie.....	
.....	48

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 50726-1:2024) vypracovala technická komise CLC/TC 79 *Poplachové systémy*.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení k přímému používání
jako normy národní (dop) 2025-04-15
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2027-04-15

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CENELEC.

Úvod

Tento dokument je založen na návrhu normy E DIN VDE V 0827-1 (VDE V 0827-1):2015-04.

Za tento dokument je odpovědný národní pracovní orgán UK 713.1 „Poplachové a dohledové systémy“ DKE

Německé komise pro elektrické, elektronické a informační technologie DIN a VDE (www.dke.de).

Předběžná norma je výsledkem normalizační práce, která dosud nebyla publikována jako norma DIN vzhledem k určitým výhradám k obsahu nebo vzhledem k odlišnému postupu přípravy.

Současná předběžná norma se stala nezbytnou, protože:

- a) oblast pohotovostních a výstražných reakčních systémů (EDRS) nabývá na významu;
- b) všechny stávající normy a směrnice v oblasti technologie poplachových systémů se vztahují na konkrétní případy použití, jako je technologie poplachu vniknutí nebo technologie požárního poplachu atd.

Tato norma je určena zejména policii, pojišťovnám, projektantům, architektům, výrobcům a odborným společnostem zabývajícím se bezpečnostními systémy, jakož i stavebníkům, vlastníkům, správcům, uživatelům a obyvatelům ohrožených nemovitostí (zejména veřejné budovy, jako jsou vzdělávací zařízení, agentury, mateřské školy a podobná zařízení).

EDRS nemůže nikdy nahradit funkci detekce nebo poplachu elektrické požární signalizace, systému evakuačního rozhlasu nebo poplachového zabezpečovacího a tísňového systému (I&HAS). Poplach musí být vždy proveden příslušným poplachovým systémem a poplachovým přenosovým systémem. EDRS má pouze funkci doplňkových opatření.

1 Rozsah platnosti

Tento dokument se vztahuje na plánování, instalaci, uvádění do provozu, provoz a údržbu pohotovostního a výstražného reakčního systému. Pohotovostní a výstražný reakční systém je součástí celkového řešení pro řešení konkrétních událostí, jako jsou mimořádné události nebo krize.

Tento dokument

- specifikuje:
 - technické procesy a odpovědnosti za podporu všech postupů od registrace události (stav nouze, nebezpečí) až po její konečné zpracování;
 - technické řízení rizik včetně definice bezpečnostních/zabezpečovaných cílů a organizace pracovního postupu, jakož i nezbytné specifikace týkající se souboru managementu technických rizik;
 - související povinnosti, odpovědnosti a činnosti jako součásti integrovaného procesu managementu celkových rizik k dosažení cílů bezpečnosti a zabezpečení, efektivity a účinnosti, jakož i bezpečnosti/zabezpečení dat a systému;
 - tři různé stupně bezpečnosti/zabezpečení s příslušnými funkcemi produktu požadovanými k jejich dosažení;
 - základní požadavky na pohotovostní a výstražné reakční systémy (EDRS) ve veřejných budovách, jako jsou vzdělávací zařízení (např. školy, univerzity), vládní zařízení, školky a podobná zařízení;
 - odpovědnosti podle platných národních zákonů o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, a tedy zejména řeší odpovědnost zaměstnavatelů;
- popisuje:
 - proces vytvoření, vedení a aktualizace souboru řízení rizik, ve kterém jsou *mimo jiné* uvedena a vyhodnocena technická rizika a definována zbytková technická rizika, což vede ke stupni a struktuře EDRS;
- je určen na podporu implementace:
 - vnitrostátních právních a jiných ustanovení (např. zákon o rovných příležitostech osob se zdravotním postižením, zákony o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, školské zákony);
- poskytuje relevantní pokyny pro:
 - řízení organizačních rizik;
- nenahrazuje specifikace norem pro následující systémy:
 - požární bezpečnostní systémy, včetně, ale nejen, elektrické požární signalizace, pevných protipožárních systémů, kouřových a tepelných systémů,
 - bezpečnostní systémy včetně, ale nejen, poplachových zabezpečovacích a tísňových systémů,

elektronických systémů kontroly vstupu, externích perimetrických bezpečnostních systémů a dohledových videosystémů,

- platné národní normy pro hlasové systémy.

Všechny tyto systémy však mohou být integrovány do pohotovostního a výstražného reakčního systému (EDRS) s přihlédnutím k příslušným ustanovením příslušných norem pro takové produkty a systémy.

Další produkty a systémy z celé oblasti normalizace, jako jsou poplachové systémy, výstražné systémy a poplachové výstražné systémy, systémy únikových cest, systémy veřejného ozvučení používané k reakci na nebezpečí, mohou být také použity nebo integrovány do pohotovostního a výstražného reakčního systému, pokud jsou splněny příslušné požadavky norem pro takové výrobky nebo systémy.

Tento dokument nespecifikuje žádné úrovně rizika, zejména žádná přijatelná zbytková rizika. Řízení technických rizik a řízení organizačních rizik jsou rovnocennými součástmi managementu celkových rizik.

Tento dokument platí i pro neveřejné budovy s podobným rizikem a požadavkem na ochranu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.